

# June 6, 1964

## Minutes of the meeting between the Democratic Republic of Vietnam's delegate Tran Dinh Thu with an Albanian official Shpresa Fuga on June 6, 1964

### Citation:

"Minutes of the meeting between the Democratic Republic of Vietnam's delegate Tran Dinh Thu with an Albanian official Shpresa Fuga on June 6, 1964", June 6, 1964, Wilson Center Digital Archive, AMPJSh, V. 1964, D 256, p. 10 https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/110202

## **Summary:**

This document is a report on a meeting between the Democratic Republic of Vietnam's delegate, Tran Dinh Thu, with an Albanian official, Shpresa Fuga. Tran Dinh Thu reveals his appreciation for Albanian political support towards the cause of the South Vietnamese people against the United States. Tran Dinh Thu is also upset about the lack of actual financial support from the Soviet Union by comparing it to the more commendable support of the United States government for the government of South Vietnam. He asks for further Albanian support for the South Vietnamese people and asks that awareness of the Vietnam conflict be spread among the Albanian population.

# **Original Language:**

Albanian

#### **Contents:**

Original Scan

Fleta:

takimin me te ngarkuarin me pune te RD te Vietnamit shokun Tran Dinh Thuj:

Me daten 5 qershor prita ne takim te ngarkuarin me pune te RDE te Vietnamit shokun Tran Dinh Thuj me kerkesen e tije. Takimi ishte ne vijih te takimit te tije me shokun Ulvi Lulo lidhur me gjendjen me Vietnamin e Jugut, per te cilen tha shume shkurt se si amerikanet duan ta kthejne ate ne nji vater agresioni'dhe se si RD e Vietnamit ka bere vazhdimisht propozime dh dhe protesta mbi kete ceshtje. Ay informoi mbi noten e Ministrie se se P. te Jashtme; te RD ter Vietnamit drejtuar bashke-Kryetareve te konferences se gjeneves, dhe pjesemaresve ne te, date 26 maj 1964 mbi indokinen. Ne note tha ay kurkukuk protestohet per sjendjen e krijuar ne Vietnamin Jugor, kerkohet largimi i \* trupave amerikane dhe ti ipet fund-gjendjes se krijuar atje. . .b. Tha se do te na dergoje me njirhere kopje te notes se sapo e kish marre dhe, u lut qe, te mbeshteten nga-ana e jone.Propozoi . Rize per ndonji proteste qeveritare dhe per protesta nga organizat tat e masave. . ITTLE \_temat\_

I ngarkuari me pune falenderoi nxehtesisht per tere ndihmen edhene nga ana e jone ne drejtim te luftes se popullit te Vietnamit te Jugut. Ne, tha ay, nuk dime si te shprehim mirenjohjen dhe falenderimet tona per gjithçka keni bere dhe beni ne mbeshtetje te luftes sone. Shtypi dhe radjua kane folur dhe r flasin shume per gjendjen e krijuar ne Vietnam, se ka nji insignbeshtetje te forte nga ana e jone y se edne gjate kohes se dendrimit ne Shqiperi te delegacionit te Vietnamit te Jugut eshte bere nji pune shume e madhe etj.Ay falenderoi per te gjitha keto dhe per pritjen dhe ndihmen e dhene delegacionit te Vietnamit te Jugut. Perfaqesite revizioniste, the ay, duhet te kene kuptuar shume si nga pritja dhe trajtimi i juaj delegacionit ne fjale, ashtu edhe nga pershendetjetm ne koktein e dhene nga ambasada ku ishin edhe ata, ashtu edhe nga deklarata e kryetarit te delegacionit lidhur me ate qe ne vendet e tjera socialiste te evropes kane nji perkrahje nga lart vetem(DMTH

105 6

# I DEKLASIFIKUAR

MPJ ARKIVI
'Viti;
Dosjak Fleta:

masave nuk u eshte vere e njohur lufta ne Vietnam).

Lidhur me te verteten mbi Vietnamin ose me ate qe revizionistet nuk ndihmojne ne fakt luften e popullit vietnamez, i ngarkuari me pune me tham se: "Juve u a themi hapur si shoke qe,
Hrushovi vetem flet mbi luften ne Vietnamin Jugor dhe kete per
te treguar se e ndihmon ndersa ne fakt nuk na ndihmon. Gjate
dhjete vjeteve, Bashkimi Sovjetik e ka ndihmuar luften me vetem
300.000 fubla ndersa shtetet e Bashkuara i japin qeverise kukell te Vietnamit Jugor 1.500.000 dollare ne dite. Keto çeshtje
tha ay, ju vune mire ne dukje delegacionit te partise komuniste
te Bashkimit sovjetik nga shoku Eezhuan.

Duke theksuar marredhenijet me vendin tone dhe ndihmen tone, ay tha se eshte porositur nga udheheqja e tije qe te bisedoje me ne gjithçka dhe te kerkoje ndihmen tone, per te cilen shoket e tije i kane thene se tek ne do te gjejne pa tjeter mbeshtetje.Ne tha ay jemi'plotesisht dakord me ju ne te gjitha çeshtjet, per taktike delegacioni i Frontit te V.J. mbajti ate qendrim, na kuptoni, ne hapem perfaqesine ne Tirane mbas pleniumit te 9-te te K.Q., plenium i cili ishte kryesisht kunder revizionizmit modern.

- 2) Ngriti çeshtjen se kur ishterketu delegacioni i Vietnamit<sup>1</sup> te Jugut i la nji ekspozite frontit tone demokratik mbi masakrat ne Vietnamin Jugor. Tha se mos tani me rastin e protestave qe mund te behen nga ne, mos eshte oportune qe te hapet edne kjo ekspozite.
- 3)I ngarkuari me pune deshiron te beje vizita ne organizatat e masave, ne ATSH; radjo etj, tu flase per gjendjen ne Vistnamin Jugor dhe tu jape edhe materjale dhe nuk din me se eshte e mundeshme nji gje e tille.
- 4)U lut qe të njoftojme diten e kthimit ne Shqiperi te delegacionit tone te grave

I thashe se ne kemi parkrahur mbeshtetur dhe do te mbeshtesim kurdohere luften e drejte qe ben populli i Vietnamit
te Jugut kunder imperializmit amerikan, se çeshtja e tyre eshte
e drejte etj. ne frymen e qendrimit qe mbajme ne mbi kete çeshtje.Aprovova qendrimin negativ te revizionisteve kundrejt

whenlynn

Herrit

I DEKLASIFIKUAR

-3-

Original ScanMPJ ARKIVI
Viti;
Dosjale Fleta:

luftes ne Vietnamin Jugor dhe kunder imperializmit ne pergjithesi etj. I thashe se mund te vije ne Ministrine e P. te Jasht
teme sa here qe te doje dhe se ne do ta ndihmojme etj. Se do ti
njoftojme diten e kthimit ne atdhe te delegacionit te grave.
Lidhur me ekspoziten i thashe se nuk isha ne dijeni dhe se do
tja referoja kete çeshtje frontit demokratik dhe se per vizitat
ne org. e masave etj do te vija ne dijeni protokollin.

Lidhur me te ajitha keto propozoj:

P)Perveç mbeshtetjes zyrtare qe eshte duke u pregatitur; shtypi i yne te vazhdoje ta trajtoje kete problem me informata te ndryshme si edhe deri tani. Mbi kete te shkruajne artikuj ne forme proteste edhe organet e tjera dhe te org. te masave si Bashkimi, Zeri i Rinise, Shqiptarja e Re, Puna etj. ne menyre qe te mos behen protesta te veçanta mbasi ne shkurt te ketj viti ne beme nji fushate te tille.

2)Te hapet ne klubin e shkrimtareve ekspozita e lene nga delegacioni, por pa u zhvilluar ndonji ceremoni per inagurim. Mbi kete mund te shkruaje gazeta Bashkimi. Per kete çeshtje bisedova edhe me shoket e frontit. Ekspozita ka rreth 90 tabllo.

3) Mund tu thuhet org.te masave qe ta presin te ngarkuarin me punete vietnamit dhe ti ipet edhe atij pergjigje per kete ceshtje.

Tirane me 6 qershor 1964.

Shpresa Ruga

donte

dinto

debord